

UK // ВЕНТИЛЯТОР ДЛЯ ВАННОЇ

Інструкція з монтажу вентилятора серія AIR і BIS

Вентилятори для ванної кімнати для витяжки чистого повітря в системах загальної вентиляції. Виконання Ø100 мм і Ø150 мм, доступні з датчиком вологості, датчиком руху або таймером.

Ø100 / Ø150 mm

105 / 255 m³/h

12 / 21 W

34 / 35 dB



ШАНОВНИЙ КЛІЄНТЕ ДЯКУЄМО ЗА ПОКУПКУ

Відскануйте QR-код, щоб перейти до відеоматеріалів і повної документації продукту на www.ergowave.eu

Увага: Перед початком монтажу прочитайте інструкцію!

Comfort. Efficiency. Innovation

RoHS



UK
CA



ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО МОНТАЖУ

Ця інструкція містить важливу інформацію щодо монтажу, введення в експлуатацію та обслуговування пристрою. Ця інформація не звільняє користувача від обов'язку дотримуватися загальних правил безпеки та приписів щодо експлуатації пристроїв. Копіювання, розповсюдження та передавання інструкції третім особам дозволяється виключно разом із пристроєм. Виробник не несе відповідальності за повноту чи правильність цієї документації.

Пристрій виготовлено відповідно до чинних технічних стандартів, проте попри це існує ризик тілесних ушкоджень або матеріальних збитків. Рекомендації:

- Перед монтажем і використанням пристрою ретельно та повністю ознайомтеся з цією інструкцією.
- Інструкцію слід зберігати в місці, легкодоступному для всіх користувачів.
- У разі передавання пристрою третім особам завжди додавайте оригінальну інструкцію.

✓ МОНТАЖ

Перед монтажем:

- Перевірено, чи всередині каналу немає сторонніх предметів.
- Обрано місце монтажу, що забезпечує безпеку та стабільність.

Монтаж вентилятора:

- Пристрій змонтовано на рівній та стабільній поверхні.
- Забезпечено можливість легкого демонтажу вентилятора.
- У ванній кімнаті: змонтовано на висоті $\geq 2,1$ м від підлоги або обрано інше безпечне місце.
- Вентилятор захищено від впливу високої температури.
- Монтаж вентиляційних каналів виконано так, щоб конденсат не стікав у пристрій.
- Вентилятор не змонтовано в приміщенні з вогнищами на тверде чи рідке паливо або з газовими приладами.
- Вентилятор не підключено до димових чи газовідвідних каналів.
- Використано виключно атестовані матеріали та монтажне приладдя.
- На пристрої не було знято чи змінено жодних інформаційних позначень.

Електричні з'єднання – контрольний список

- З'єднання виконано згідно з доданою електричною схемою.
- Перевірено відповідність напруги та частоти живлення заводській табличці пристрою.
- Встановлено головний вимикач із відстанню між контактами мін. 3 мм, що розмикає всі полюси.
- Головний вимикач розміщено в легкодоступному місці.
- Тип провідників, їх переріз і спосіб прокладання визначено кваліфікованим електриком.

Введення в експлуатацію – контрольний список

- Перевірено, що пристрій змонтовано та підключено відповідно до інструкції.
- Перевірено всі механічні та електричні захисти (кожухи, кришки, заземлення, системи безпеки).
- Під час першого запуску перевірено відсутність:
 - надмірних вібрацій,
 - неприродного шуму,
 - інших відхилень під час роботи пристрою.

Підключення та експлуатацію пристрою можуть виконувати виключно особи, що мають відповідну кваліфікацію та дозволи, згідно з чинними правилами охорони праці.

Обов'язково слід дотримуватися:

- вказівок, наведених у цій документації,
- чинних норм і технічних приписів,
- технічних умов щодо монтажу електричних і вентиляційних пристроїв,
- приписів національного законодавства та місцевих регуляцій.

! ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕКИ

За правильний монтаж, підключення та експлуатацію пристрою відповідають проєктанти, монтажники та технічний персонал, що обслуговує об'єкт.

Перед введенням в експлуатацію:

- Пристрій слід перевірити на наявність видимих пошкоджень, тріщин або відсутніх елементів.
- Експлуатація некомплектного, пошкодженого або модифікованого пристрою заборонена.

Під час використання:

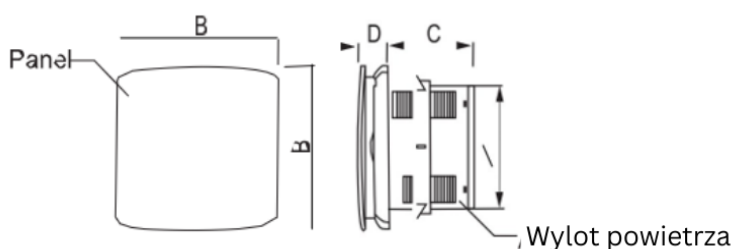
- Не можна перевищувати робочі параметри, визначені в документації.
- Перед початком будь-яких сервісних робіт слід відключити живлення всіх полюсів і забезпечити установку від несанкціонованого повторного увімкнення.
- Слід забезпечити захист згідно з електричними приписами, зокрема захист від:
 - прямого дотику,
 - засмокування сторонніх тіл усередину пристрою,
 - порушення необхідних безпечних відстаней.
- Забороняється вимикати або обходити захисні системи й елементи, а також втручатися в їх правильну роботу.
- Пристроєм не можуть користуватися особи без кваліфікації та досвіду, окрім випадків, коли вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за безпеку.
- Діти повинні перебувати на безпечній відстані від пристрою і не можуть мати до нього доступу.

Призначення

Вентилятори для ванної кімнати серій AIR і BISI призначені для витяжки чистого повітря в системах загальної вентиляції в об'єктах:

- житлових,
- офісних,
- громадського призначення,
- торговельно-сервісних,
- освітньо-виховних.

1 Розміри продукту



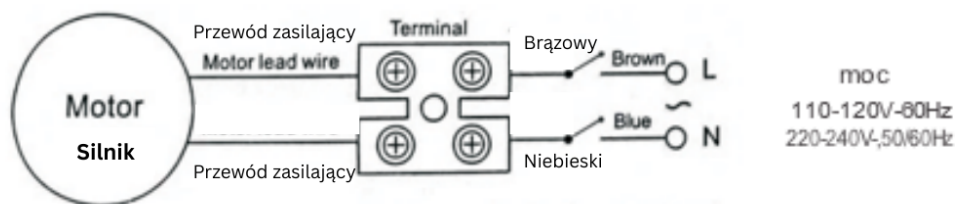
Model	A	B	C	D
100 mm (4")	100 mm	150 mm	90 mm	35 mm
150 mm (6")	150 mm	193 mm	100 mm	35 mm

2 Технічні параметри

Увага: Наведені нижче параметри слугують виключно як орієнтир. Детальна інформація на заводській табличці

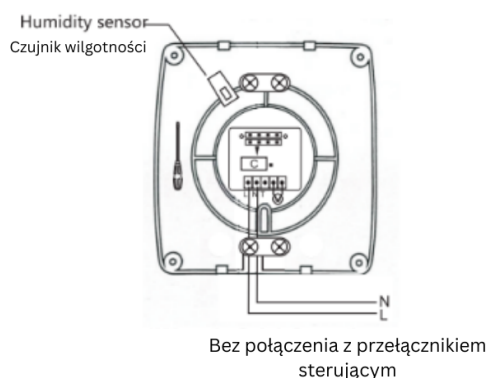
Model	Voltage	Power	Об'єм повітря	Шум
100 mm (4")	110-120 V~, 60 Hz 220-240 V~, 50/60	12 W	105 m³/h	34 dB
150 mm (6")		21 W	255 m³/h	35 dB

3 Схема

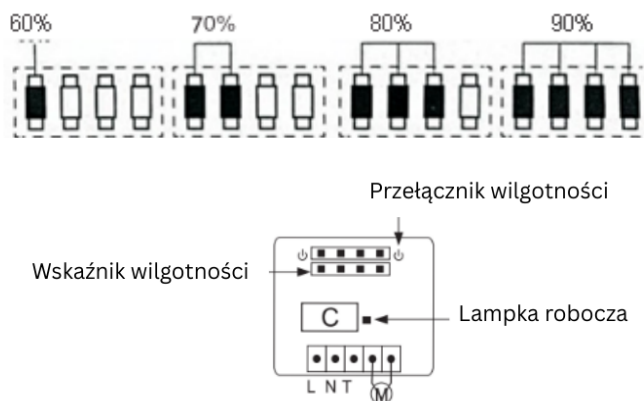


4 Інструкція з підключення

4.1 Датчик вологості



4.2 Система датчика вологості, що дозволяє регулювати рівень вологості

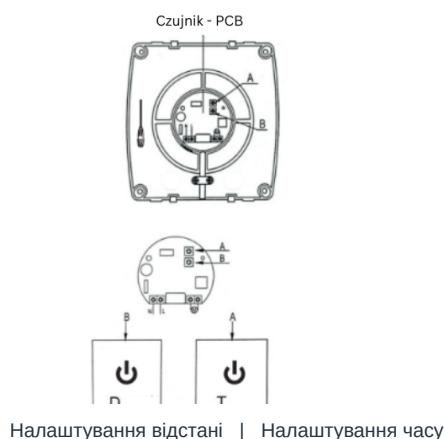


4.3 Інструкція роботи датчика вологості

Коли рівень вологості в приміщенні перевищить поріг датчика вологості в діапазоні 60%–90%, витяжний вентилятор автоматично вмикається і працює доти, доки вологість не знизиться до встановленого рівня. Після цього вентилятор продовжує працювати від 1 до 30 хвилин і вимикається.

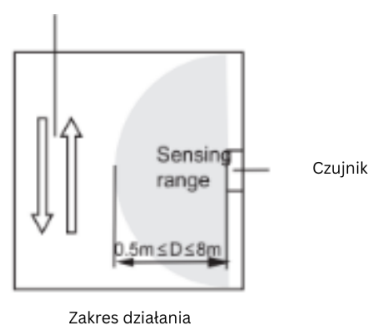
Витяжний вентилятор може керуватися вимикачем лише тоді, коли рівень вологості нижчий за встановлений поріг датчика вологості. Витяжний вентилятор можна ввімкнути для усунення запаху; після його вимкнення витяжний вентилятор продовжує працювати протягом 1-30 хвилин.

5 Схема підключення датчика руху та інструкція



5.1 Специфікація робочих параметрів системи датчика руху

Діапазон дії	Кут дії	Час	Робоча темп.
від 0,5 до 8 м	180-360	1-30min	-15 до +40

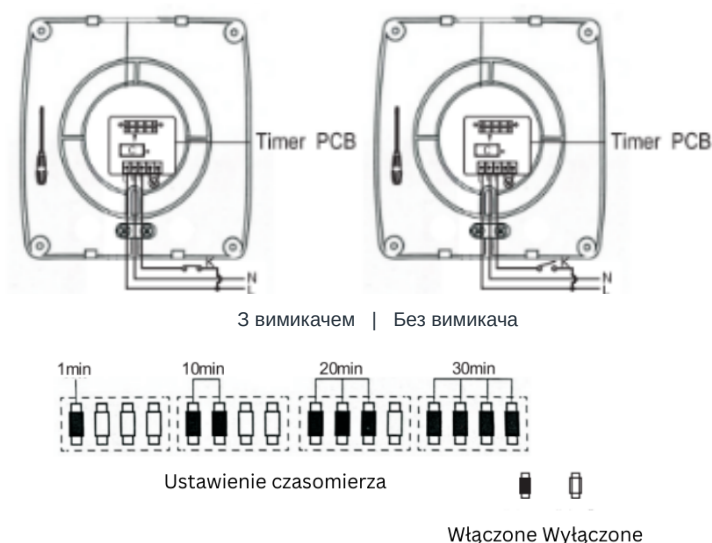


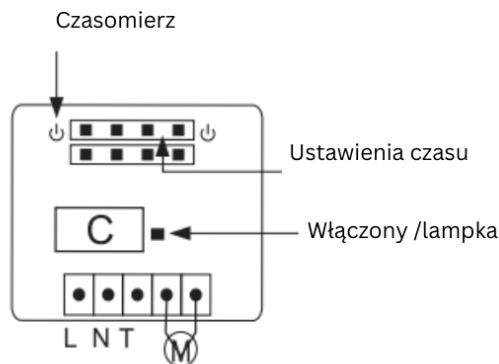
5.2 Система датчика руху - інструкція

Вентилятор із датчиком руху вмикається автоматично після виявлення руху в діапазоні відстані від 0,5 м до 8 м. Кут детекції становить 180°X 360°. Працює до моменту припинення руху. Вентилятор продовжуватиме роботу від 1 до 30 хвилин відповідно до налаштування таймера, а потім вимкнеться. Діапазон виявлення можна регулювати в межах від 0,5 м до 8 м. Діапазон дії можна регулювати за допомогою таймера /затримки/ та відстань за допомогою перемикача (мініатюрної кнопки)

Заводсько встановлена відстань становить 0,5 м, а таймер 1 хв.

6 Часовий датчик - діаграма





6.1 Система часових датчиків - інструкція

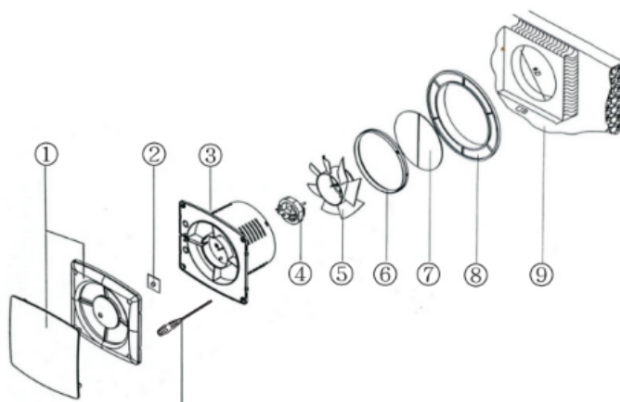
Без підключення вимикача

Під час роботи вентилятора він працюватиме на основі встановленого рівня таймера

З вимикачем підключення

Під час роботи вентилятора вентилятор орієнтуватиметься на встановлений рівень вологості

7 Схема інсталяції



1. Панель 2. PCB 3. Корпус 4. Двигун 5. Лопаті вентилятора
6. Рамка жалюзі 7. Жалюзі 8. Ковпачок 9. Рама

8 Застереження

8.1 Висота монтажу: понад 2,3 м від підлоги.

8.2 Ніколи не встановлюйте вентилятор у стелі або в місці, де він був би під впливом бризок води, надмірної пари чи високої температури, бризок, надмірної пари або високої температури. Ніколи не встановлюйте канали в димоході з отруйним газом.

8.3 Під час використання вимикача для керування потужністю уникайте частого вмикання/вимикання вимикача. Вимкніть вимикач, якщо вентилятор не використовується тривалий час.

8.4 Уникайте повернення повітря до приміщення через відкритий димохід або інші пристрої з відкритим полум'ям.

8.5 У разі пошкодження кабелю живлення він має бути замінений спеціалістом відділу обслуговування виробника або подібним кваліфікованим електротехнічним персоналом із використанням спеціального кабелю, або виробником чи відділом обслуговування.

8.6 Цей пристрій не призначений для використання особами (зокрема дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або без досвіду та знань, окрім випадків, коли вони перебувають під наглядом чи були проінструктовані щодо користування пристроєм особою, відповідальною за їхню безпеку. Діти мають перебувати під наглядом, щоб переконатися, що вони не бавляться пристроєм

8.7 Для встановлення пристрою слід використати багатополусний вимикач. Відстань між контактами не може бути меншою за 3 мм.

8.8 Слід змонтувати захист вентиляційного отвору, щоб запобігти потраплянню води та шкідників

9 Обслуговування

Регулярне чищення пристрою є необхідним, оскільки накопичені забруднення можуть призводити до зниження продуктивності, розбалансування елементів і скорочення терміну служби вентилятора.

Перед початком будь-яких робіт з обслуговування чи ремонту:

- слід відключити живлення (всі полюси),
- переконатися, що повторне, несанкціоноване увімкнення пристрою неможливе.

Процедура чищення:

- Від'єднати провідники та убезпечити їх від дотику.
- Демонтувати вентилятор, а потім зняти жалюзі, кришку та робоче колесо.
- Видалити пил і забруднення за допомогою м'якої ганчірки або пензля.
- У разі сильних забруднень використати злегка вологу ганчірку з додаванням м'якого, нейтрального засобу для чищення (рекомендується провести пробу на непомітному елементі).

Заборони та заходи безпеки:

- Не використовувати воду з температурою понад 50°C, бензин, бензол, розріджувачі, органічні розчинники чи гострі інструменти.
- Не допускати потрапляння води в двигун.
- Не мити жодних вузлів у посудомийних машинах.
- Підшипники не потребують обслуговування – їх не можна змащувати.

Після чищення:

- Висушити частини природним шляхом або за допомогою м'якої сухої ганчірки.
- Зібрати елементи у зворотному порядку.
- Перед повторним підключенням переконатися, що живлення повністю відключене (всі полюси).

Uwaga: Пошкоджений пристрій або його елементи слід замінити на нові. Ремонт вентилятора слід доручити авторизованому сервісу, а заміну кабелю живлення – кваліфікованому електрику.

ДЕКЛАРАЦІЯ ЕКСПЛУАТАЦІЙНИХ ХАРАКТЕРИСТИК

Видавець декларації: ergowave sp. z o.o., ul. Malinowa 14H, 43-100 Tychy ПДВ (NIP):6463025040 | REGON:543175153

Імпортёр виробу:

ВЕНТИЛЯТОР: AIR100, AIR150, BIS100, BIS150

Країна походження: Китай

Декларація відповідності

Компанія ergowave sp. z o.o. заявляє, що вищезазначені продукти:

- є безпечними у використанні,
- відповідають вимогам, визначеним у технічній документації виробника,
- а також перебувають у відповідності з чинними директивами Європейського Союзу та технічними нормами.

Характеристика та випробування відповідності

1. Експлуатаційна характеристика продукту відповідає технічним вимогам, визначеним у чинних приписах ЄС.
2. Випробування відповідності проведено згідно з директивами:

- Директива 2014/30/EU (EMC): Застосовані гармонізовані норми:
 - EN 60335-1:2012 +A1:2019+A2:2019+A11:2014+A12:2017+A13:2017+A14:2019+A15:2021
 - EN 60335-2-80:2003+A1:2004+A2:2009
 - EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Протоколи випробувань: SPT220110M05001-C1; SPT220110M05001-C2

Місце і дата видачі декларації: Тихи, 01.01.2026

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Гарантія надана для:

Дата надання гарантії:

Номер рахунку / акт приймання:

Модель пристрою/серійний номер:

1. Продукти охоплені 24-місячною гарантією виробника, що обчислюється від дня продажу.
2. У разі ремонту пристрою в межах гарантії гарантійний строк продовжується на час тривання ремонту, обчислений у повних днях.
3. Гарантія охоплює приховані виробничі дефекти виробів.
4. Гарантія не охоплює пошкоджень, що виникли внаслідок:
 - неправильного монтажу, введення в експлуатацію або обслуговування, що не відповідає технічній документації пристрою,
 - неналежного підключення або живлення пристрою напругою, іншою ніж зазначена на заводській табличці та/або в технічно-експлуатаційній документації,
 - експлуатації в умовах, що не відповідають призначенню та конструкційним параметрам (напр. наявність жирів, пилу, вкрай високі або низькі температури),
 - згоряння електродвигунів унаслідок роботи пристрою без необхідних теплових захистів, визначених у технічно-експлуатаційній документації,
 - неналежного або занедбаного обслуговування, передбаченого технічною документацією.
5. Виявлені пошкодження пристрою, охопленого гарантією, слід повідомити на:
ergowave sp. z o.o., ul. Malinowa 14H, 43-100 Tychy; email: office@ergowave.eu
6. Рекламацийне повідомлення має містити:
 - модель пристрою,
 - серійний номер,
 - дату повідомлення,
 - опис пошкодження,
 - дату придбання,
 - копію доказу придбання.
7. Рекламацийні повідомлення розглядаються у строк до 30 днів від дати повідомлення.
8. Пристрій слід демонтувати, належно запакувати та надіслати на адресу:
9. У разі визнання рекламції пристрій буде відремонтовано або замінено на новий і надіслано Покупцеві. Вартість пересилання покриває Гарант.
10. Гарант залишає за собою право вибору способу реалізації гарантії — ремонту або заміни на новий пристрій.
11. У разі безпідставної гарантійної вимоги пристрій буде відремонтовано та/або надіслано за рахунок Покупця, після попереднього погодження ним вартості ремонту та пересилання.
12. Будь-які самовільні ремонти або конструкційні модифікації пристроїв призводять до втрати гарантії.
13. Гарантія не виключає, не обмежує та не зупиняє прав Покупця, що впливають з приписів про відповідальність за недоліки проданої речі.

УВАГА:

Після завершення періоду експлуатації пристрій слід передати до уповноваженого підприємства з утилізації відходів або до продавця, що пропонує послугу приймання використаного електричного обладнання.

Правильне сортування відходів та електричних пристроїв запобігає негативному впливу на довкілля та здоров'я людей, а також уможливорює відновлення сировини й економію енергії.

Обов'язок окремого збирання використаного обладнання позначено символом перекресленого контейнера для сміття, розміщеним на пристрої.

Нелегальна утилізація пристрою підлягає адміністративним санкціям згідно з чинними правовими приписами.

ergowave sp. z o.o. ul. Malinowa 14H, 43-100 Tychy, Polska, NIP:6463025040 | REGON:543175153

✉ ЕЛ. ПОШТА: OFFICE@ERGOWAVE.COM

☎ ТЕЛЕФОН: (0048) 533-319-109

www.ergowave.eu